

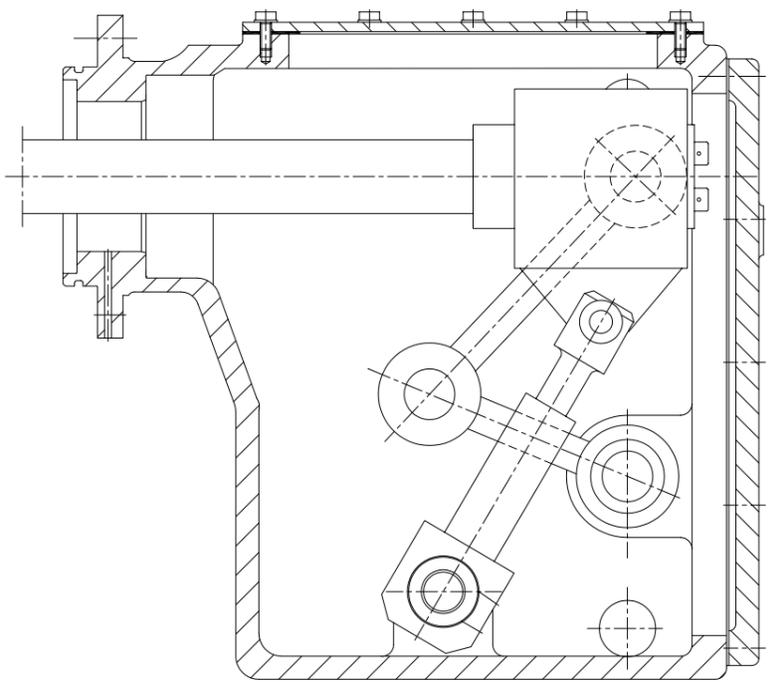
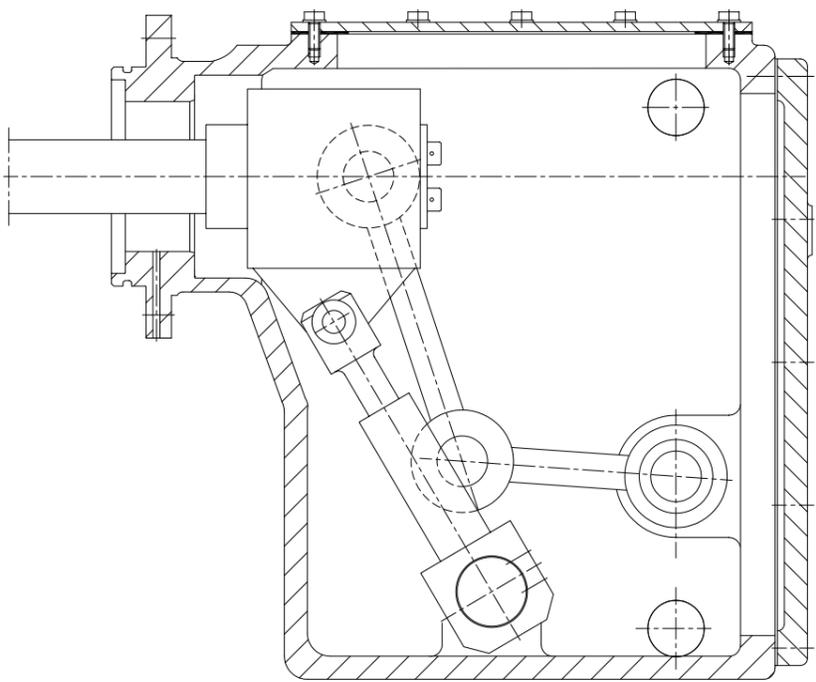
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Diseño Design	Marca 19/item 19								
A	Mano Derecha/OD-box right hand	934220A							
B	Mano Izquierda/OD-box left hand	934220B							
C									
D									
E									
F									
G									
H									
K									

Nº kort	Revisión	Zona	Comprende la revisión	Fecha	Dibujado	Aprobado
a			Revisión general	000928	MF	MB
b			Change item 7	001002	MF	MB

Tamaño básico	Tolerancias	Tamaño básico	Tolerancias
Basic size	Tolerances	Basic size	Tolerances
- 3	± 0,1	(1000)-2400	± 1,2
(3) - 6	± 0,1	(2000)-4000	± 2
(6) - 30	± 0,2	(4000)-8000	± 3
(30) - 120	± 0,3	(8000)-12000	± 4
(120) - 315	± 0,5	(12000)-16000	± 5
(315) - 1000	± 0,8	(16000)-20000	± 6

AVANCE
AHEAD

ATRAS
ASTERN



SOPORTE DE JUNTAS	50	1	SEALING HOLDER	937728A		
CAMISA	49	1	SLEEVE	962368A		
	48					
JUNTA DE EJE	47	1	SHAFT SEALING	DOMSEL		BC42/55/10
JUNTA DE VASTAGO DE PISTON	46	1	PISTON ROD SEALING	SIMRIT		N32-105
JUNTA	45	1	SEALING RING	SMS2290		GACO 42x55x8
ROTULA	44	1	LINK BEARING	SKF		GE 10 E
TORNILLO ALLEN DIN912	43	8	SCREW	ISO4762	8.8	M5x25
JUNTA TORICA	42	2	O-RING	SMS1586		OR-10.1x1.6
JUNTA EN V	41	2	V-RING	FORSHEDA		V-18S
JUNTA TORICA	40	2	O-RING	SMS1586		OR-26.2x3
JUNTA TORICA	39	2	O-RING	SMS1586		OR-24.2x3
JUNTA TORICA	38	1	O-RING	SMS1586		OR-89.5x3
JUNTA PLANA KLINGERIT	37	1	PACKING	KS3002		KLINGERSIL C-4400T=1
ANILLO SEEGER DIN471	36	2	CIRCLIP	SMS1581		SgA10
ANILLO SEEGER DIN471	35	6	CIRCLIP	SMS1581		SgA17
ANILLO SEEGER DIN471	34	2	CIRCLIP	SMS1581		SgA30
GUIA	33	2	GUIDE RING	SEALPOOL		PWR/S-30x24x10
TORNILLO HEXAGONAL DIN933	32	2	SCREW	SMS2184		M6x12
PASADOR ELASTICO DIN1481	31	2	PIN	SMS1663		Ø3x10
PASADOR CILINDRICO DIN7	30	1	PIN	SMS2374		Ø2x8
TORNILLO ALOMADO DIN985	29	2	SCREW	SMS1959	4.8	M5x8
ESPARRAGO ALLEN DIN916	28	4	SCREW	SMS2184		M8x12
TORNILLO ALLEN DIN912	27	1	SCREW	ISO4762	8.8	M6x10
TORNILLO ALLEN DIN912	26	4	SCREW	ISO4762	8.8	M6x30
TORNILLO ALLEN DIN912	25	26	SCREW	ISO4762	8.8	M5x16
TORNILLO HEXAGONAL DIN931	24	8	SCREW	ISO4014	8.8	M8x20
JUNTA	23	16	SEALING	SEALPOOL		GHH/SS-22/33x4.2-292
TAPON	22	4	PLUG	TEMETO		R3/4"-TT
ALMBRE DE BLOCAJE	21	1	WIRE			Ø1.24x150
FLECHA INDICADORA	20	1	POINTER	937731A		
ESCALA Ver diseño	19	1	SCALE			SEE DESING
ARANDELA	18	6	WASHER	934219A		
ARANDELA	17	2	WASHER	934218A		
CASQUILLO	16	1	BUSHING	962367A		
ARANDELA	15	1	WASHER	948639A		
PASADOR	14	1	PIN	948418A		
EJE ADAPTADOR	13	1	STUB SHAFT	987100A		
PALANCA	12	1	HOLDER	937730A		
VARILLA DE CAMBIO MONTAJE	11	2	SWIRVE ASS.	987098A		
VARILLA DE CAMBIO MONTAJE	10	2	SWIRVEL ASS.	948412A		
PERNO	9	2	BOLT	934208A		
PERNO	8	2	BOLT	987099A		
TUBO DE CONEXION	7	2	CONNECTION PIPE	123310A		
TAPA	6	1	COVER	937725A		
HORQUILLA	5	1	GAFFEL	948410A		
CAMISA GUIA	4	1	GUIDE PIN	937724A		
EJE	3	1	SHAFT	937723A		
ANILLO DEL DISTRIBUIDOR	02	1	TO-BOX RING	937729A		
CARCASA	1	1	BOX HOUSING	123233A		

ARANDELA USIT	63	14	SEALING WASHER	KS1147		U5.7-9-1
TORNILLO ALLEN DIN912	62	14	SCREW	ISO4762		M5x12
JUNTA PLANA	61	1	PACKING	980966A		
TAPA	60	1	COVER	980965A		
PINTADO	59	1	PAINTING	937191A		
MARCAS	58	1	MARKING	987039A		
JUNTA TORICA	57	1	O-RING	SMS1586		OR-54.5x3
JUNTA TORICA	56	1	O-RING	SMS1586		OR-44.2x3
LOCTITE	55	1	LOCTITE 242			
	54					
PERNO	53	2	SCREW	948635A		
TAPON	52	2	PLUGG	TEMETO		G3/8-ED
JUNTA TORICA	51	2	O-RING	SMS1586		OR-59.5x3

DATOS DEL DISTRIBUIDOR
 CARRERA 137mm
 PESO 30 kg
 MAX CAUDAL DE ACEITE 50 l/min
 OD-BOX
 STROKE=137mm
 WEIGHT 30 kg
 MAX OILFLOW=50 l/min

Plant Construction	Order No./Prod.gr. No. N° de pedido	Tot. Weight kg Peso Total Kg	Surface texture Rugosidad superficie ISO/R 1302 Ra um	Scale	Form
PSM>310B					A1
Drawn Dibujado MF	Checked Comprobado CR	Approved Aprobado MB	Scale	Form	
Date Fecha 000402	Previous drg. Plano anterior 937720	Sheet Hoja 1	Scale	Form	
KAMEWA		OD-BOX 35F DISTRIBUIDOR 35F	123232		
KRISTINEHAMN SWEDEN		OD-BOX ASSY MONTAJE DEL DISTRIBUIDOR	b		

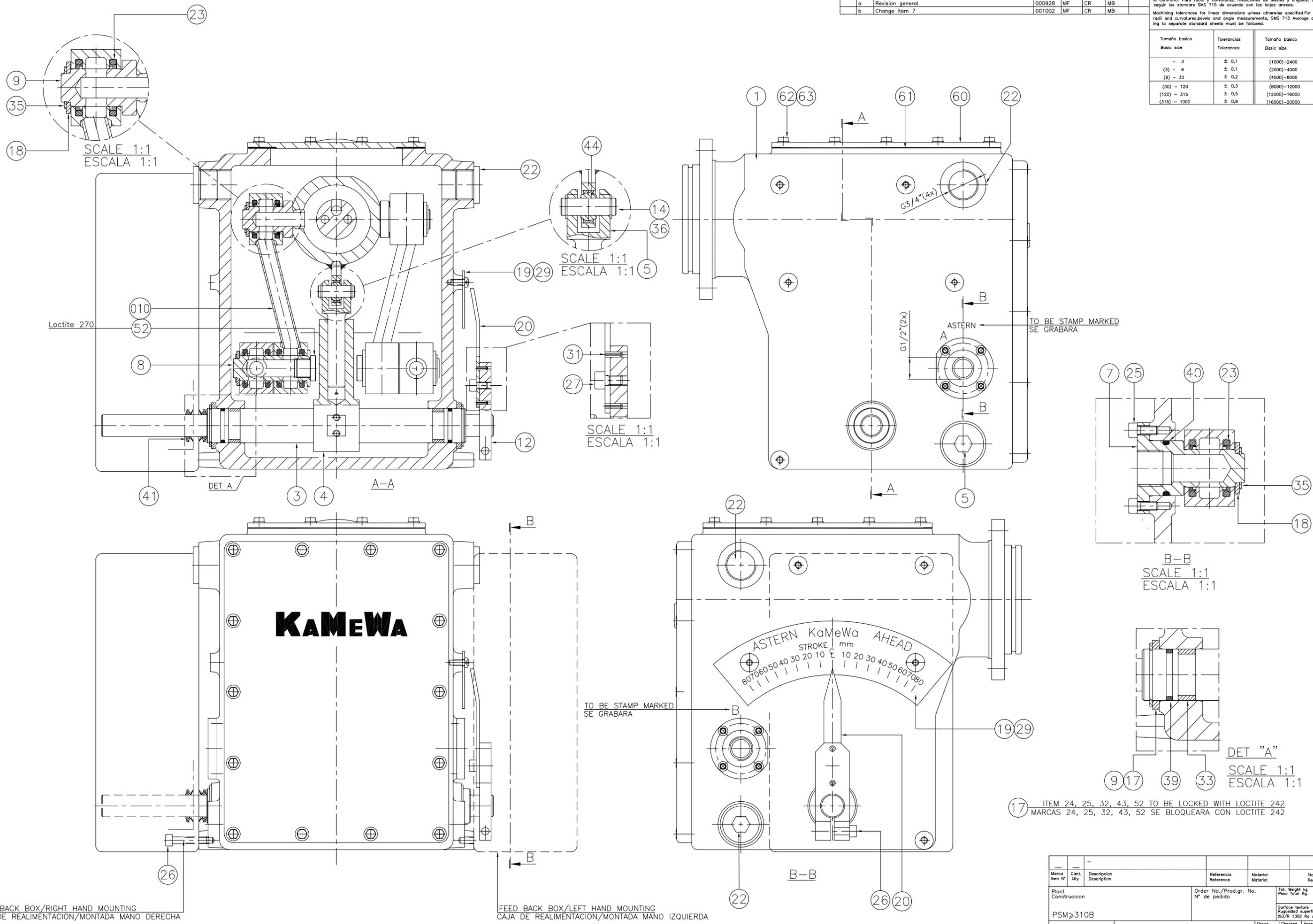
ESTE PLANO NO DEBE SER COPIADO NI USADO PARA FABRICACION SIN PERMISO ESCRITO. NO DEBE SER ENTREGADO NI COMERCIALIZADO DE OTRA FORMA A UN TERCERO. POR ESTA INFRACCION SE PROCEDERA LEGALMENTE.
 THIS DRAWING MUST NOT BE COPIED NOR USED FOR MANUFACTURING PURPOSES WITHOUT OUR WRITTEN PERMISSION. NEITHER IS IT TO BE HANDED OVER TO NOR IN OTHER WAY COMMUNICATED TO A THIRD PARTY. INFRINGEMENT WILL LEAD TO PROSECUTION. [2/21/2010]

Diseño
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 K

7	8	9	10
Revis. a Revis. b Change item 7	Revisión comprende Comprende la Revisión Revisión general	Date Fecha 000928 001002	Drawn Dibuja MF Checked Compr. CR Approved Aprobado MB Mod. note Mod. nota

Tamaño básico	Tolerancias	Tamaño básico	Tolerancias
Basic size	Tolerances	Basic size	Tolerances
- 3	± 0,1	(1000)-2400	± 1,2
(3) - 6	± 0,1	(2000)-4000	± 2
(6) - 30	± 0,2	(4000)-8000	± 3
(30) - 120	± 0,3	(8000)-12000	± 4
(120) - 315	± 0,5	(12000)-16000	± 5
(315) - 1000	± 0,8	(16000)-20000	± 6

Tolerancias de mecanizado para dimensiones lineales a menos que se especifique lo contrario. Para radios y curvaturas, mediciones de biases y ángulos, deben seguir los estándares SMS 715 de acuerdo con los hojas anexas.
 Machining tolerances for linear dimensions unless otherwise specified. For radii and curvatures, biases and angle measurements, SMS 715 Average according to separate standard sheets must be followed.



17 ITEM 24, 25, 32, 43, 52 TO BE LOCKED WITH LOCTITE 242
 MARCAS 24, 25, 32, 43, 52 SE BLOQUEARA CON LOCTITE 242

FEED BACK BOX/RIGHT HAND MOUNTING
 CAJA DE REALIMENTACION/MONTADA MANO DERECHA

FEED BACK BOX/LEFT HAND MOUNTING
 CAJA DE REALIMENTACION/MONTADA MANO IZQUIERDA

ESTE PLANO NO DEBE SER COPIADO NI USADO PARA FABRICACION SIN PERMISO ESCRITO. NO DEBE SER ENTREGADO NI COMUNICADO DE OTRA FORMA A UN TERCERO. POR ESTA INFRACCION SE PROCEDERA LEGALMENTE.
 THIS DRAWING MUST NOT BE COPIED NOR USED FOR MANUFACTURING PURPOSES WITHOUT OUR WRITTEN PERMISSION NEITHER IS IT TO BE HANDED OVER TO NOR IN OTHER WAY COMMUNICATED TO A THIRD PARTY. INFRINGEMENT WILL LEAD TO PROSECUTION.

Marcas	Cont.	Description	Referencia	Material	Notas
Item N°	Qty	Description	Reference	Material	Remark
Plant	Construction	Order No./Prod.gr. No.	N° de pedido	Tot. Weight kg	Peso Total Kg
PSM>310B				Surface texture	Ruqonidad superficie
				ISO/R 1302 Ra um	ISO/R 1302 Ra um
Drawn	Checked	Approved	Scale	Form	
Dibuja	Compr.	Aprobado	Escala	Forma	
MF	CR	MB		A1	
Date	Previous drg.	Sheet	of		
Fecha	Plano anterior	Hoja	de		
000502	937720	2	3		
Plano N°	Design Revis.				
Drawing N°	Diseño Revis.				
		123232	b		

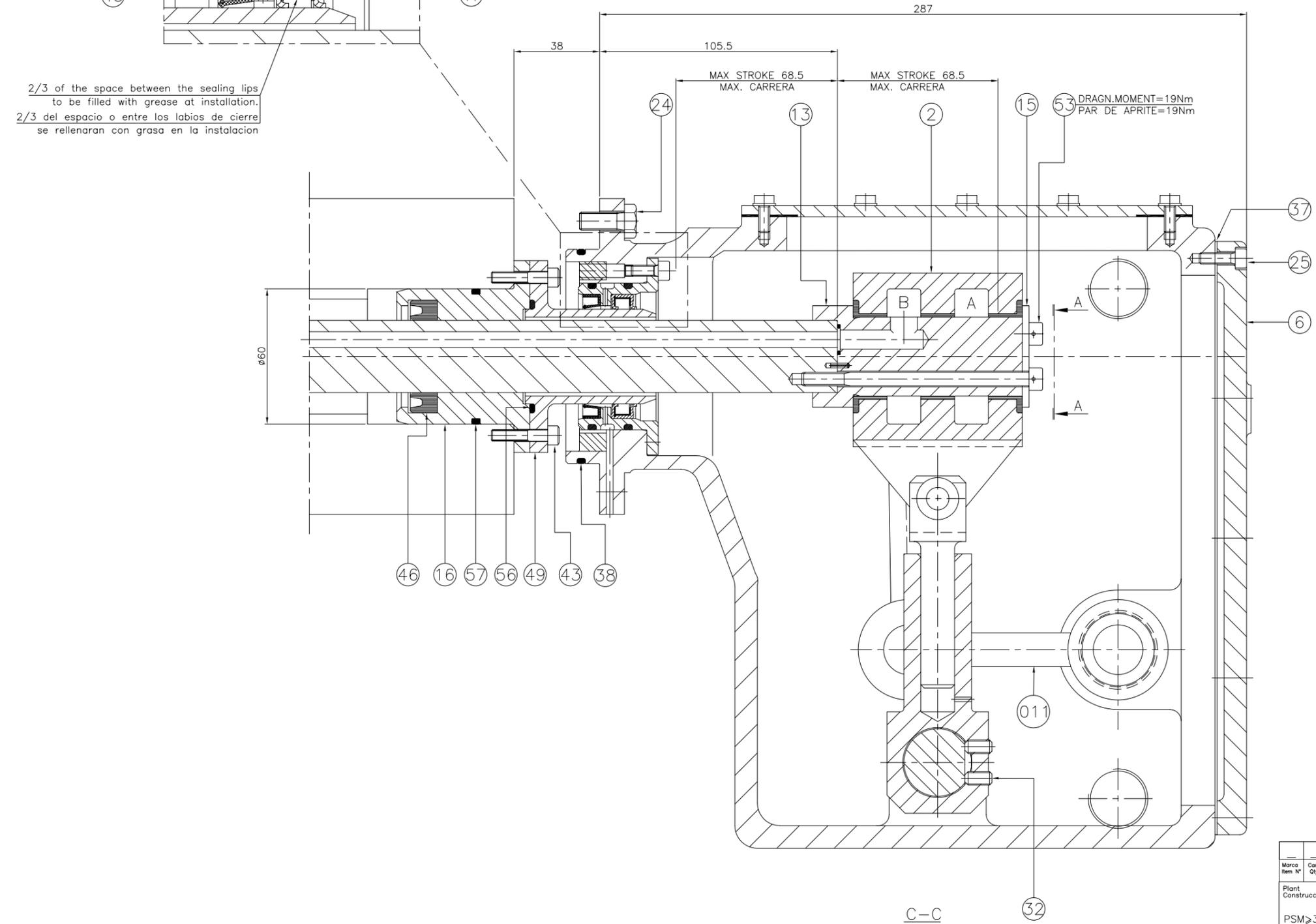
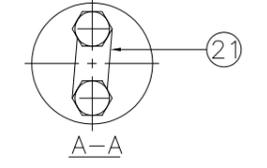
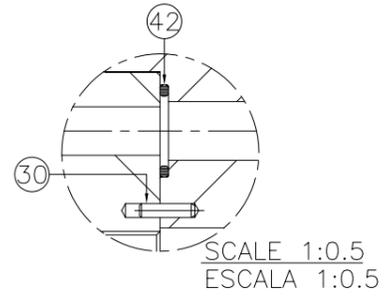
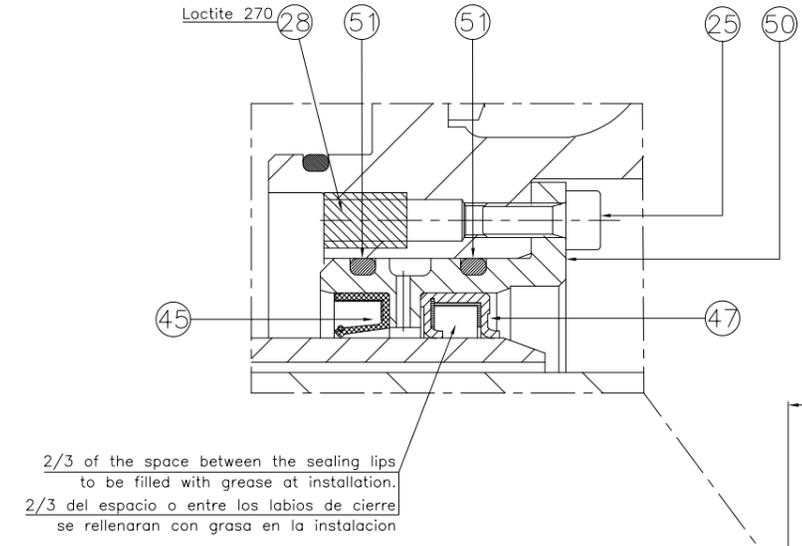
7	Revisión	Comprende la Revisión	Date	Drawn	Checked	Approved	Mod.note
8	Revisión	Revisión general	000928	MF	CR	MB	
9	Revisión	Change item 7	001002	MF	CR	MB	

Tolerancias de mecanizado para dimensiones lineales a menos que se especifique lo contrario. Para radio y curvaturas, mediciones de basales y ángulos, deben seguir los estándares SMS 715 de acuerdo con las hojas anexas.

Machining tolerances for linear dimensions unless otherwise specified. For radii and curvatures, basals and angle measurements, SMS 715 Average according to separate standard sheets must be followed.

Tamaño básico	Tolerancias	Tamaño básico	Tolerancias
Basic size	Tolerances	Basic size	Tolerances
- 3	± 0,1	(1000)-2400	± 1,2
(3) - 6	± 0,1	(2000)-4000	± 2
(6) - 30	± 0,2	(4000)-8000	± 3
(30) - 120	± 0,3	(8000)-12000	± 4
(120) - 315	± 0,5	(12000)-16000	± 5
(315) - 1000	± 0,8	(16000)-20000	± 6

Diseño Design
 A
 B
 C
 D
 E
 F
 G
 H
 K



Marcas	Cont.	Description	Referencia	Material	Notas
Item N°	Qty.		Reference		Remark
Plant Construction			Order No./Prod.gr. No. N° de pedido	Tot. Weight kg. Peso Total Kg.	Surface texture Rugosidad superficie ISO/R 1302 Ra um
PSM > 310B					✓ ✓ ✓ ✓
KAMEWA		OD-BOX_35F	Drawn MF	Checked CR	Approved MB
KRISTINEHAMN SWEDEN		DISTRIBUIDOR 35F	Date 000502	Previous drg. 937720	Scale A1
		OD-BOX_ASSY	Plano N°	Sheet of 3	Design Revis.
		MONTAJE DEL DISTRIBUIDOR	123232	b	

ESTE PLANO NO DEBE SER COPIADO NI USADO PARA FABRICACION SIN PERMISO ESCRITO. NO DEBE SER ENTREGADO NI COMUNICADO DE OTRA FORMA A UN TERCERO. POR ESTA INFRACCION SE PROCEDERA LEGALMENTE.

THIS DRAWING MUST NOT BE COPIED NOR USED FOR MANUFACTURING PURPOSES WITHOUT OUR WRITTEN PERMISSION NEITHER IS IT TO BE HANDED OVER TO NOR IN OTHER WAY COMMUNICATED TO A THIRD PARTY. INFRINGEMENT WILL LEAD TO PROSECUTION. KAMEWA